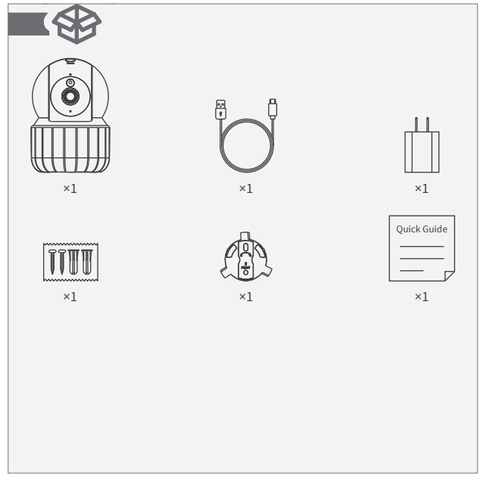
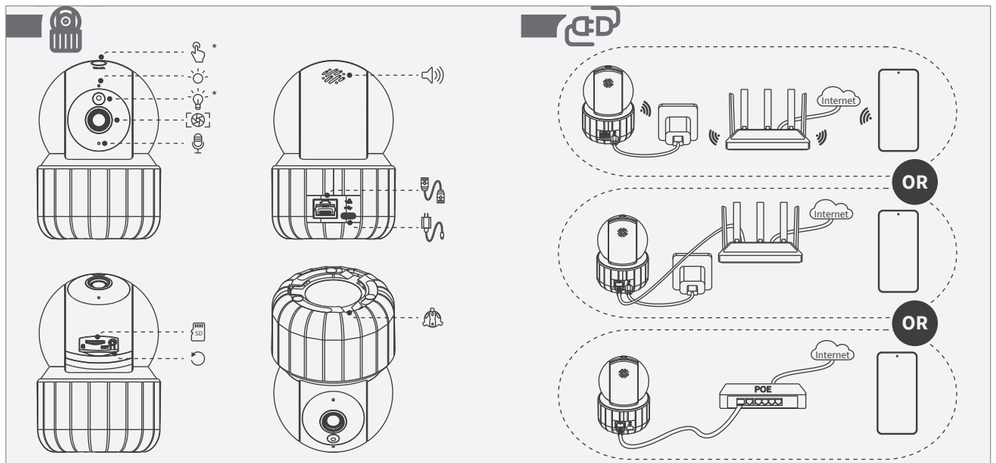
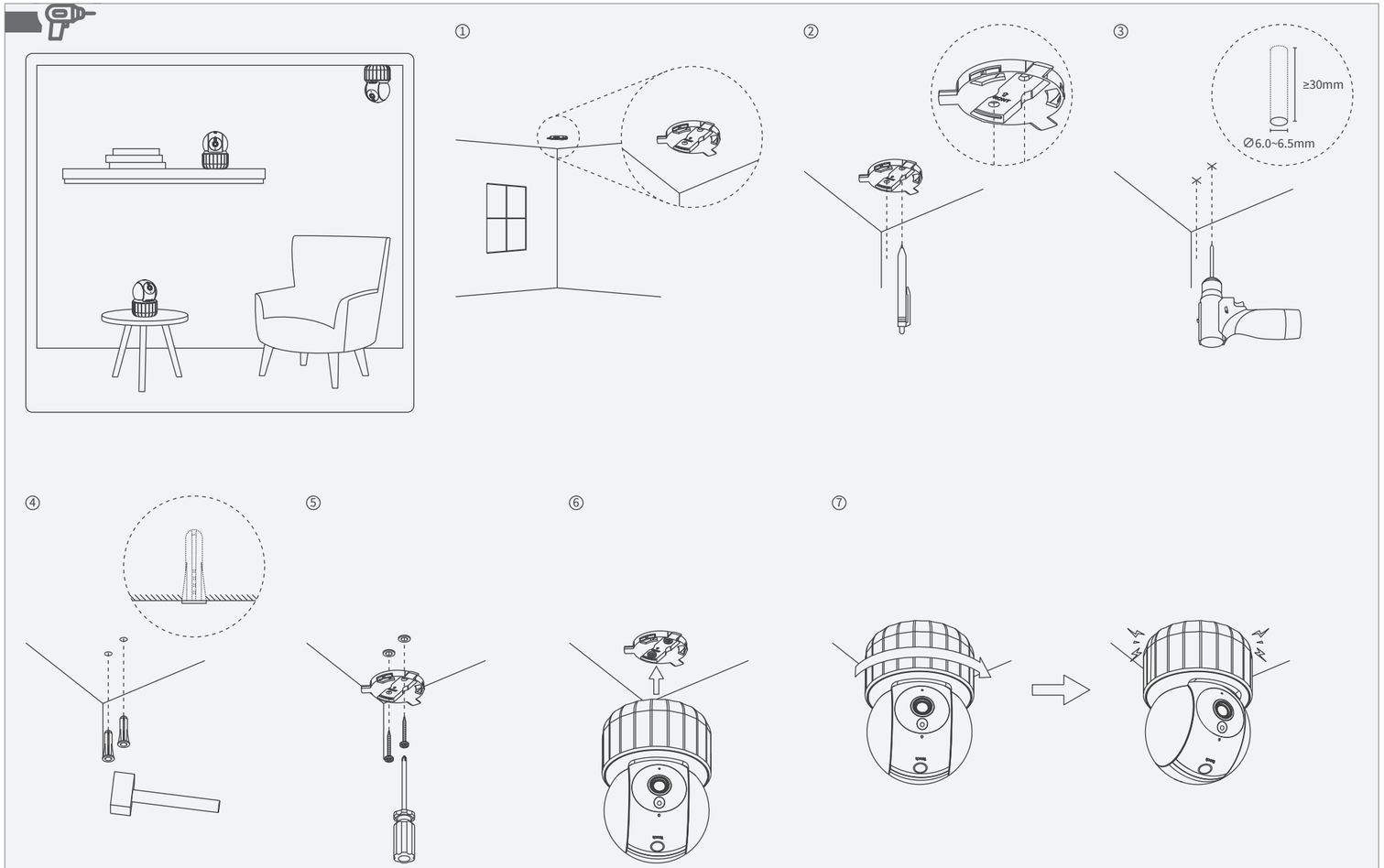
Quick Guide

V1.02









English

Pan&Tilt Wi-Fi Camera

* means optional and supplied with certain models only.

1 Device Introduction

To reset the device, press and hold the RST button for more than 3 seconds within 10 minutes of powering it on.

2 Cable Connection

- Network connection: Supports both wireless and wired connections. If using wireless mode, please do not connect the network cable.
- Power connection: Connect the device to the power supply according to the specifications marked on the the bottom of the device.

Device Status	Indicator Status
Starting up	Steady red
Waiting for network connection	Blinking blue
Normal operation	Steady blue
Wi-Fi connection failed	Blinking red
Resetting	

3 Web Login

- Default IP address: 192.168.1.13
- Default username/password: admin/123456

Español

Cámara Wi-Fi con Pan & Tilt

* indica que es opcional o se suministra sólo con ciertos modelos.

1 Presentación del dispositivo

Para restablecer el dispositivo, mantenga pulsado el botón RST durante más de 3 segundos en los 10 minutos posteriores a su encendido.

2 Conexión del cable

- Conexión de red: Compatible con conexiones inalámbricas y por cable. Si utiliza el modo inalámbrico, no conecte el cable de red.
- Conexión de alimentación: Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación según las especificaciones indicadas en la parte inferior del dispositivo.

Estado del dispositivo	Estado del Indicador
Iniciándose	Rojo fijo
Esperando conexión de red	Parpadeo azul
Funcionamiento normal	Azul fijo
Error de conexión Wi-Fi	Parpadeando en rojo
Reiniciando	

3 Inicio de sesión web

- Dirección IP predeterminada: 192.168.1.13
- Nombre de usuario/contraseña predeterminados: admin/123456

Português

Câmera Wi-Fi com Pan & Tilt

* significa opcional e fornecido apenas com determinados modelos.

1 Introdução do Dispositivo

Para reiniciar o dispositivo, prima e segure o botão RST durante mais de 3 segundos dentro de 10 minutos após ligar o dispositivo.

2 Ligação de cabos

- Ligação de Rede: Suporta ligações sem fios e por cabo. Se utilizar o modo sem fios, não ligue o cabo de rede.
- Ligação de energia: Ligue o dispositivo à alimentação de acordo com as especificações marcadas na parte inferior do dispositivo.

Estado do dispositivo	Estado do Indicador
A iniciar	Vermelho fixo
À espera da ligação de rede	Azul a piscar
Funcionamento normal	Azul fixo
Falha na ligação Wi-Fi	Vermelho intermitente
A reiniciar	

3 Início de sessão na Web

- Endereço IP predefinido: 192.168.1.13
- Nome de utilizador/palavra-passe predefinidos: admin/123456

Français

Caméra Wi-Fi panoramique et inclinable

* signifie que les composants sont en option et sont fournis uniquement avec certains modèles.

1 Présentation de l'appareil

Pour réinitialiser l'appareil, appuyez et maintenez le bouton RST enfoncé plus de 3 secondes dans les 10 minutes suivant la mise sous tension.

2 Connexion des câbles

- Connexion réseau: Prend en charge les connexions sans fil et filaires. Si vous utilisez le mode sans fil, veuillez ne pas connecter le câble réseau.
- Connexion électrique Connectez l'appareil à l'alimentation électrique conformément aux spécifications indiquées sur le dessous de l'appareil.

État de l'appareil	État des indicateurs
Démarrage	Rouge fixe
En attente de connexion réseau	Bleu clignotant
Fonctionnement normal	Bleu fixe
Échec de la connexion Wi-Fi	Rouge clignotant
Réinitialisation	

3 Connexion Web

- Adresse IP par défaut : 192.168.1.13
- Nom d'utilisateur et mot de passe par défaut : respectivement admin et 123456

Italiano

Telecamera Wi-Fi con Pan & Tilt

* Opzionale, disponibile solo con alcuni modelli.

1 Introduzione al dispositivo

Per resettare il dispositivo, premere e tenere premuto il pulsante RST per più di 3 secondi entro 10 minuti dall'accensione.

2 Collegamento dei cavi

- Connessioni di Rete: Supporta connessioni wireless e cablate. Se si utilizza la modalità wireless, non collegare il cavo di rete.
- Connessione di alimentazione: Collegare il dispositivo all'alimentazione secondo le specifiche indicate sul fondo del dispositivo.

Stato del dispositivo	Stato dell'indicatore
Avvio in corso	Rosso fisso
In attesa di connessione di rete	Lampeggiamento blu
Funzionamento normale	Blu fisso
Connessione Wi-Fi non riuscita	Rosso lampeggiante
Ripristino	

3 Accesso dal Web

- Indirizzo IP predefinito: 192.168.1.13
- Nome utente/password predefiniti: admin/123456

Nederlands

Pan & Tilt Wi-Fi-camera

* betekent optioneel en alleen meegeleverd bij bepaalde modellen.

1 Inleiding apparaat

Om het apparaat opnieuw in te stellen, houdt u de RST-knop langer dan 3 seconden ingedrukt binnen 10 minuten nadat het apparaat is ingeschakeld.

2 Kabelaansluiting

- Netwerkverbinding: Ondersteunt zowel draadloze als bekabelde verbindingen. Als u de draadloze modus gebruikt, sluit u dan geen netwerkkabel aan.
- Voedingsaansluiting: Sluit het apparaat aan op de voeding volgens de specificaties aangegeven op de onderkant van het apparaat.

Apparaatstatus	Indicatorstatus
Opstarten	Ononderbroken rood
Wachten op netwerkverbinding	Knippert blauw
Normale werking	Vast blauw
Wi-Fi-verbinding mislukt	Knippert rood
Bezig met herstellen	

3 Inloggen op internet

- Standaard-IP-adres: 192.168.1.13
- Standaard gebruikersnaam/wachtwoord: admin/123456

Deutsch

Pan & Tilt WLAN-Kamera

* bedeutet optional und wird nur für bestimmte Modelle mitgeliefert.

1 Einführung des Geräts

Um das Gerät zurückzusetzen, drücken und halten Sie die RST-Taste länger als 3 Sekunden, innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten des Geräts.

2 Kabel anschließen

- Netzwerkverbindung: Unterstützt sowohl drahtlose als auch kabelgebundene Verbindungen. Wenn Sie den drahtlosen Modus verwenden, schließen Sie bitte das Netzwerkkabel nicht an.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät gemäß den auf der Unterseite des Geräts angegebenen Spezifikationen an die Stromversorgung an.

Gerätestatus	Statusanzeige
Gerät fährt hoch	Dauerhaft rot
Warten auf Netzwerkverbindung	Blaues Blinken
Normaler Betrieb	Dauerhaft blau
Wi-Fi-Verbindung fehlgeschlagen	Blinkt rot
Zurücksetzen	

3 Web-Anmeldung

- Standard-IP-Adresse: 192.168.1.13
- Standard-Benutzernamen oder Passwort: „admin“ bzw. „123456“.

Čeština

Kamera Wi-Fi s Pan & Tilt

* znamená volitelné a dodávané pouze s určitými modely.

1 Úvod k zařízení

Chcete-li zařízení resetovat, stiskněte a podržte tlačítko RST déle než 3 sekundy během 10 minut od jeho zapnutí.

2 Připojení kabelem

- Síťové připojení: Podporuje bezdrátová i kabelová připojení. Pokud používáte bezdrátový režim, nepřipojujte síťový kabel.
- Připojení napájení: Zařízení připojte ke zdroji napájení podle specifikací uvedených na spodní straně zařízení.

Stav zařízení	Stav indikátoru
Spouštění	Trvale svítí červeně
Čekání na síťové připojení	Blikající modrá barva
Normální provoz	Trvalé svítění modré barvy
Selhání připojení Wi-Fi	Blikající červená barva
Probíhá resetování	

3 Přihlášení do webového rozhraní

- Výchozí IP adresa: 192.168.1.13
- Výchozí uživatelské jméno a heslo: admin/123456

Dansk

Pan & Tilt Wi-Fi-kamera

* betyder valgfrit og leveres kun med visse modeller.

1 Introduktion til enheden

For at nulstille enheden skal du holde RST-knappen nede i mere end 3 sekunder inden for 10 minutter efter at have tændt enheden.

2 Kabeltilslutning

- Netværkstilslutning: Understøtter både trådløse og kablede forbindelser. Hvis du bruger trådløs tilstand, skal du ikke tilslutte netværkskablet.
- Strømtilslutning: Tilslut enheden til strømforsyningen i henhold til specifikationerne angivet på undersiden af enheden.

Enhedsstatus	Statusindikator
Starter op	Konstant rød
Venter på netværksforbindelse	Blinkende blå
Normal drift	Konstant blå
Wi-Fi-forbindelse mislykkedes	Blinkende rød
Nulstiller	

3 Weblogin

- Standard IP-adresse 192.168.1.13
- Standard brugernavn/adgangskode: admin/123456

Svenska

Pan & Tilt Wi-Fi-kamera

* betyder valfritt och följer endast med vissa modeller.

1 Introduktion av enheten

För att återställa enheten håller du nere RST-knappen i mer än 3 sekunder inom 10 minuter från att du har slagit på enheten.

2 Kabelförbindning

- Nätverksanslutning: Stöder både trådlösa och kabelanslutna förbindelser. Om du använder trådlöst läge ska du inte ansluta nätverkskabeln.
- Strömanslutning: Anslut enheten till strömförsörjningen enligt specifikationerna angivna på undersidan av enheten.

Enhetsstatus	Indikatorstatus
Startar upp	Stabil röd
Väntar på nätverksanslutning	Blinkande blå
Normal drift	Stabil blå
Wi-Fi-anslutning misslyckades	Blinkande röd
Återställer	

3 Webbinloggning

- Standard-IP-adress: 192.168.1.13
- Standard användarnamn/lösenord: admin/123456

Suomi

Pan & Tilt Wi-Fi-kamera

* tarkoittaa valinnaista ja toimitetaan vain tiettyjen mallien kanssa.

1 Laitteen esittely

Palauttaaksesi laitteen, paina ja pidä RST-painiketta pohjassa yli 3 sekuntia laitteen kytkemisen jälkeen 10 minuutin kuluessa.

2 Kaapeliliitäntä

- Verkkoyhteys: Tukee sekä langattomia että langallisia yhteyksiä. Jos käytät langatonta tilaa, älä liitä verkkokaapelia.
- Virtaliitäntä: Liitä laite virtalähteeseen laitteen pohjassa olevien määritteltyjen tietojen mukaisesti.

Laitteen tila	Ilmoitinstatus
Käynnistyy	Palaa punaisena
Odotetaan verkkoyhteyttä	Vilkkuva sininen
Normaali käyttö	Pysyvä sininen
Wi-Fi-yhteys epäonnistui	Vilkkuu punaisena
Nollataan	

3 Verkkokirjautuminen

- Oletus IP-osoite: 192.168.1.13
- Oletuskäyttäjätunnus/-salasana: admin/123456

Język polski

Kamera Wi-Fi z Pan & Tilt

* oznacza elementy opcjonalne i dostarczane tylko z wybranymi modelami.

1 Wprowadzenie do urządzenia

Aby zresetować urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk RST przez więcej niż 3 sekundy w ciągu 10 minut od włączenia urządzenia.

2 Połączenia przewodów

- Połączenie sieciowe: Obsługuje zarówno połączenia bezprzewodowe, jak i przewodowe. Jeśli korzystasz z trybu bezprzewodowego, nie podłączaj kabla sieciowego.
- Podłączenie zasilania: Podłącz urządzenie do zasilania zgodnie ze specyfikacją umieszczoną na dolnej części urządzenia.

Stan urządzenia	Stan wskaźnika
Uruchamianie	Stałe czerwone światło
Oczekiwanie na połączenie sieciowe	Miga na niebiesko
Normalna praca	Stałe niebieskie światło
Połączenie Wi-Fi nie powiodło się	Miga na czerwono
Resetowanie	

3 Logowanie internetowe

- Domyślny adres IP: 192.168.1.13
- Domyślna nazwa użytkownika/hasło: admin/123456

Română

Cameră Wi-Fi Pan & Tilt

* este opțional și este furnizat doar cu anumite modele.

1 Introducere dispozitiv

Pentru a reseta dispozitivul, apăsați și țineți apăsat butonul RST mai mult de 3 secunde în decurs de 10 minute de la pornirea acestuia.

2 Capătul cablului

- Conexiune la rețea: Susține atât conexiuni fără fir, cât și cablate. Dacă utilizați modul fără fir, nu conectați cablul de rețea.
- Conexiune la alimentare: Conectați dispozitivul la sursa de alimentare conform specificațiilor marcate pe partea de jos a acestuia.

Starea dispozitivului	Starea indicatorului
Se pornește	Roșu constant
Așteaptă conexiunea la rețea	Albastru intermitent
Funcționare normală	Albastru constant
Conexiune Wi-Fi eșuată	Clipește roșu
Resetare în curs	

3 Autentificare Web

- Adresă IP Implicită: 192.168.1.13
- Utilizator/parolă implicită: admin/123456

Magyar

Pan & Tilt Wi-Fi kamera

* jelentése: opcionális, csak bizonyos modelleknél szerepel.

1 Eszköz bemutatása

Az eszköz visszaállításához nyomja meg és tartsa lenyomva az RST gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig, az eszköz bekapcsolását követő 10 percen belül.

2 Kábelcsatlakozás

- Hálózatba kapcsolás: Támogatja a vezetékes és vezeték nélküli kapcsolatokat is. Ha vezeték nélküli módban használja, kérjük, ne csatlakoztassa a hálózati kábelt.
- Tápellátás csatlakoztatása: Csatlakoztassa az eszközt az áramforráshoz az eszköz alján feltüntetett specifikációk szerint.

Eszköz állapota	Jelzőállapot
Indítás folyamatban	Pirosan világít
Várakozás hálózati kapcsolatra	Villogó kék
Normál működés	Állandó kék
Wi-Fi kapcsolat sikertelen	Villogó piros
Visszaállítás folyamatban	

3 Webes bejelentkezés

- Alapértelmezett IP-cím: 192.168.1.13
- Alapértelmezett felhasználónév/jelszó: admin/123456

Български

Камера с Wi-Fi с Pan & Tilt

*означава опция и се доставя само с определени модели.

1 Представяне на устройството

За да нулирате устройството, натиснете и задръжте бутона RST повече от 3 секунди в рамките на 10 минути след включването му.

2 Кабелно включване

- Мрежово включване: Поддържа както безжични, така и кабелни връзки. Ако използвате безжичен режим, моля, не свързвайте мрежовия кабел.
- Включване на захранването: Свържете устройството с източника на захранване според спецификациите, посочени на долната страна на устройството.

Състояние на устройството	Състояние на индикатора
Стартиране	Постоянно червено
Изчакване на мрежова връзка	Мигащо синьо
Нормална работа	Постоянно синьо
Неуспешно Wi-Fi връзка	Мигащо червено
Нулиране	

3 Уеб логин

- IP адрес по подразбиране: 192.168.1.13
- Потребителско име/парола по подразбиране: admin/123456

Ελληνικά

Κάμερα Wi-Fi Pan & Tilt

*σημαίνει προαιρετικό και παρέχεται μόνο με συγκεκριμένα μοντέλα.

1 Εισαγωγή συσκευής

Για να επαναφέρετε τη συσκευή, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί RST για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, εντός 10 λεπτών από την ενεργοποίησή της.

2 Σύνδεση καλωδίων

- Σύνδεση δικτύου: Υποστηρίζει τόσο ασύρματες όσο και ενσύρματες συνδέσεις. Εάν χρησιμοποιείτε ασύρματη λειτουργία, παρακαλώ μη συνδέετε το καλώδιο δικτύου.
- Σύνδεση τροφοδοσίας: Συνδέστε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Κατάσταση συσκευής	Κατάσταση ενδεικτικού φωτός
Εκκίνηση	Σταθερό κόκκινο
Αναμονή για σύνδεση δικτύου	Αναβοσβήνον μπλε
Κανονική λειτουργία	Σταθερό μπλε
Αποτυχία σύνδεσης Wi-Fi	Αναβοσβήνον κόκκινο
Επαναφορά	

3 Σύνδεση Web

- Προεπιλεγμένη διεύθυνση IP: 192.168.1.13
- Προεπιλεγμένο όνομα χρήστη/κωδικός: admin/123456

Hrvatski

Pan & Tilt Wi-Fi kamera

* označava opciju i isporučuje se samo s određenim modelima.

1 Uvod u uređaj

Da biste poništili uređaj, pritisnite i držite tipku RST dulje od 3 sekunde unutar 10 minuta nakon uključivanja uređaja.

2 Priključak kabela

- Mrežna veza: Podržava i bežične i žične veze. Ako koristite bežični način rada, nemojte priključivati mrežni kabel.
- Priključak napajanja: Spojite uređaj na izvor napajanja prema specifikacijama navedenima na dnu uređaja.

Status uređaja	Status indikatora
Pokretanje	Stalno crveno
Čeka na mrežnu vezu	Trepćuće plavo
Normalan rad	Stalno plavo
Neuspješna Wi-Fi veza	Trepćuće crveno
Poništavanje	

3 Web prijava

- Zadana IP adresa: 192.168.1.13
- Zadano korisničko ime i lozinka: admin/123456